

Thực hiện biện pháp khẩn cấp
Tuyên bố ngày 7 tháng 5 năm 2021

Chúng tôi đã quyết định những nội dung cần yêu cầu đối với người dân và các đơn vị kinh doanh để thực hiện biện pháp khẩn cấp trong thời gian từ ngày 12 tháng 5 (thứ Tư) đến ngày 31 tháng 5 (thứ Hai),

(Yêu cầu đối với người dân)

Yêu cầu đối với người dân

Gồm cả ban ngày

Hạn chế ra ngoài khi không cần thiết và không khẩn cấp bao



- Hạn chế ra ngoài khi không cần thiết và không khẩn cấp kể cả ban ngày, đặc biệt triệt để hạn chế ra ngoài từ sau 20 giờ.

Số ca dương tính mới trong ngày hôm nay là 472 ca, cao nhất từ trước tới nay. Gần đây, biến thể có khả năng lây nhiễm cao, chiếm khoảng 80%. Điều quan trọng nhất bây giờ là trước khi đi ra ngoài, chúng ta hãy dừng lại và suy nghĩ cẩn thận xem mình có thật sự cần ra ngoài hay cần mua đồ không, để từ đó có hành động một cách cẩn trọng và có trách nhiệm. Tôi cho rằng đây chính là biện pháp lớn nhất.

Tuyên bố tình trạng khẩn cấp cũng đã được đưa ra, vì vậy người dân hãy triệt để thực hiện việc hạn chế ra ngoài.

Tránh những nơi và những lúc đông đúc, khi không cần thiết và không khẩn cấp thì hạn đi chuyển giữa các tỉnh thành, hạn chế lại khi không cần thiết và không khẩn cấp đến những khu vực mà dịch bệnh đang lây lan dù là ở trong tỉnh.

Không đi đến!



Cửa hàng **không triệt để thực hiện** đối sách chống lây nhiễm



Cửa hàng **không đáp ứng thực hiện** yêu cầu ngừng kinh doanh, rút ngắn thời gian mở cửa

- Chúng ta thấy rằng từ giữa tháng 4 trở đi, dịch bệnh đã lan rộng nhanh chóng ở những người trẻ độ tuổi 20 đến 39, và cũng đã có trường hợp bệnh bị nặng lên. Hãy hành động một cách cẩn trọng và có trách nhiệm.

Mọi người hãy nghiêm túc hạn chế đi đến những cửa hàng ăn uống không triệt để thực hiện đối sách chống lây nhiễm, những cửa hàng ăn uống không đáp ứng thực hiện yêu cầu ngừng kinh doanh hay rút ngắn thời gian mở cửa.

Đừng làm!



Ăn uống tập trung trên đường phố, công viên



- Hạn chế các hoạt động có nguy cơ lây nhiễm cao như ăn uống tập trung trên đường phố hay công viên.

(Yêu cầu đối với cửa hàng ăn uống)

The infographic is titled "Yêu cầu đối với cửa hàng ăn uống" (Requirements for dining establishments). It is divided into two main sections. The top section, titled "Yêu cầu tạm kinh doanh" (Temporary business requirements), states that establishments that sell alcohol and provide karaoke services are allowed to bring alcohol into the premises. A yellow callout bubble points to this section with the text "kể cả cửa hàng cho mang rượu vào" (including stores that bring alcohol in). The bottom section, titled "Rút ngắn thời gian (từ 5 giờ ~ 20 giờ)" (Shorten hours (from 5 o'clock ~ 20 o'clock)), states that establishments that do not sell alcohol and do not provide karaoke services have a shortened operating time from 5 o'clock to 20 o'clock.

Yêu cầu đối với cửa hàng ăn uống

Yêu cầu tạm kinh doanh kể cả cửa hàng cho mang rượu vào

Cửa hàng có bán rượu, có cung cấp dịch vụ karaoke

Rút ngắn thời gian (từ 5 giờ ~ 20 giờ)

Cửa hàng không bán rượu, không cung cấp dịch vụ karaoke

- Đối với các cửa hàng ăn uống, không bán rượu và không cung cấp dịch vụ karaoke.

Các cửa hàng ăn uống có bán rượu hay có cung cấp dịch vụ karaoke thì vui lòng ngừng kinh doanh. Ngay cả cửa hàng ăn uống cho phép khách mang rượu vào trong cửa hàng cũng vậy, vui lòng ngừng kinh doanh.

Đối với những cửa hàng ăn uống không bán rượu hay không cung cấp dịch vụ karaoke, thời gian mở cửa hàng là từ 5 giờ đến 20 giờ.

Tiền hỗ trợ hợp tác đối với cửa hàng ăn uống

40.000 Yên/ngày ~ **100.000** Yên/ngày
tùy theo doanh thu

***Doanh nghiệp lớn** là tối đa **200.000** Yên/ngày
tùy theo mức doanh thu bị giảm

- Đối với những cửa hàng ăn uống hợp tác trong việc ngừng kinh doanh hay đáp ứng yêu cầu rút ngắn thời gian sẽ được chi trả tiền hỗ trợ hợp tác.

Doanh nghiệp vừa và nhỏ sẽ được chi trả từ 40.000 Yên/ngày đến 100.000 Yên/ngày tùy theo doanh thu.

Doanh nghiệp lớn sẽ được chi trả tối đa là 200.000 Yên/ngày tùy theo mức doanh thu bị giảm.

(Yêu cầu đối với cơ sở thu hút và tập trung nhiều khách)

- Đối với những cơ sở nhiều người đến và có diện tích sàn từ 1.000 m² trở lên, ví dụ như cơ sở thương mại, cơ sở thể thao, khu vui chơi giải trí, bảo tàng/bảo tàng mỹ thuật,...đề nghị rút ngắn thời gian mở cửa là từ 5 giờ đến 20 giờ.

Ngoài ra, vui lòng không bán rượu.

(Việc nhân viên đi làm của các đơn vị kinh doanh)

- Các đơn vị kinh doanh hãy tiến hành làm việc tại nhà (làm việc từ xa), xúc tiến cho nhân viên nghỉ phép,... để hướng tới mục tiêu giảm 70% số nhân viên đi làm.

Ngay cả nếu phải đi làm, hãy thúc đẩy mạnh mẽ cơ cấu giảm cơ hội tiếp xúc với người khác bằng cách đi làm lệch giờ nhau, đi làm bằng xe đạp,...

Hãy hạn chế làm việc từ 20 giờ trở đi, trừ trường hợp cần thiết để duy trì kinh doanh.

Gần đây cũng đã xuất hiện ổ dịch tại văn phòng kinh doanh. Khi thay đổi địa điểm như tại phòng nghỉ ngơi vào giờ ăn trưa, phòng thay đồ, phòng hút thuốc,... nguy cơ lây nhiễm sẽ rất cao. Vì vậy, đề nghị mọi người hãy triệt để thực hiện đối sách phòng chống lây nhiễm.

(Hạn chế tổ chức sự kiện)

- Trong các phương án là số người tham gia tối đa 5.000 người, hay ít hơn 50% sức chứa, hãy chọn phương án nào có số người ít hơn.

Ngoài ra, thời gian tổ chức là cho đến 21 giờ.

(Sự kiện do cơ sở của tỉnh hay do tỉnh tổ chức)

- Nhằm tăng cường các đối sách để thực hiện biện pháp khẩn cấp lần này, về nguyên tắc, các cơ sở của tỉnh sẽ đóng cửa.

Ngay cả các sự kiện do tỉnh tổ chức thì về nguyên tắc cũng sẽ tạm hủy, hoãn lại.

(Hệ thống chăm sóc y tế)

Hệ thống chăm sóc y tế



- Cho đến nay, với sự cảm thông và hợp tác của người dân cũng như các đơn vị kinh doanh, chúng ta đã triệt để thực hiện phòng chống lây lan dịch bệnh và nỗ lực tăng cường hệ thống chăm sóc y tế.

Về hệ thống chăm sóc y tế thì tại thời điểm ngày 19 tháng 4, chúng ta đã có 802 giường tiếp nhận bệnh nhân dương tính với Corona chủng mới. Chúng tôi thường xuyên lên kế hoạch để tăng thêm giường, nhờ đó mà hôm nay chúng ta đã đảm bảo được 67 giường mới, tăng lên đến 1.007 giường.

Ngoài ra, về cơ sở ăn nghỉ có chăm sóc y tế, hôm nay chúng tôi đã thiết lập thêm được các cơ sở mới trong thành phố Kitakyushu, nâng tổng số lên 1.538 phòng.

Chúng tôi sẽ tiếp tục thảo luận với các bên liên quan để đảm bảo mục tiêu 1.220 giường bệnh, và đảm bảo 2.000 phòng cho các cơ sở ăn nghỉ có chăm sóc y tế.